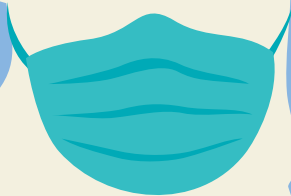


Co należy
wiedzieć po
przyjęciu
szczepionki
przeciwko
COVID-19
Pfizer-BioNTech



NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

nyc.gov/covidvaccine

Przed opuszczeniem ośrodka podającego szczepionkę:

- Jeśli jest to pierwsza dawka, proszę umówić się na drugą dawkę. Po drugą dawkę trzeba zgłosić się do tego samego punktu, w którym podano pierwszą dawkę. Termin drugiego szczepienia powinien przypadać na 21 do 42 dni po podaniu pierwszej dawki.
- Należy dopilnować, aby otrzymać kartę szczepienia. Znajdzie się na niej informacja o rodzaju otrzymanej szczepionki oraz data jej otrzymania. Proszę przynieść kartę na drugie szczepienie i sprawdzić, czy zapisano w nim informacje o podaniu obu dawek.

Jakie są możliwe działania niepożądane szczepionki?

Częste działania niepożądane to tkliwość lub obrzęk ręki, w którą podano zastrzyk, bóle głowy, bóle ciała, zmęczenie i gorączka. Działania niepożądane występują częściej po podaniu drugiej dawki i są rzadsze u starszych osób dorosłych. Zazwyczaj działania niepożądane:

- Są łagodne lub umiarkowane
- Pojawiają się w ciągu pierwszych trzech dni po szczepieniu (najczęściej w kolejnym dniu po szczepieniu)
- Utrzymują się przez jeden do dwóch dni

Co mam zrobić, jeśli odczuwać będę działania niepożądane?

Można zadzwonić do świadczeniodawcy opieki zdrowotnej, jeśli występują działania niepożądane, które są niepokojące lub nie ustępują po kilku dniach albo jeśli zaczerwienienie lub bolesność w miejscu podania szczepionki nasila się po 24 godzinach. Z usługodawcą należy porozmawiać o przyjmowaniu leków wydawanych bez recepty, takich jak paracetamol (Tylenol) lub ibuprofen (Advil).

● ● ●
Drugą dawkę należy przyjąć nawet, jeśli po pierwszym zastrzyku wystąpiły działania niepożądane, chyba że usługodawca zaleci inaczej.

● ● ●
Działania niepożądane można zgłaszać za pośrednictwem aplikacji Centrum Zwalczania i Profilaktyki Chorób (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) na smartfony V-safe. Aby dowiedzieć się więcej i pobrać aplikację, należy odwiedzić stronę **vsafe.cdc.gov**. Działania niepożądane można również zgłaszać za pośrednictwem systemu zgłaszania działań niepożądanych szczepionki (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS), którym zarządza CDC i Agencja ds. Żywności i Leków. Zgłoszenia można składać za pośrednictwem strony **vaers.hhs.gov/reportevent.html** lub dzwoniąc pod numer 800-822-7967. Podane informacje będą traktowane poufnie.

Czy może wystąpić reakcja alergiczna na szczepionkę?

Reakcje alergiczne są rzadkie i zwykle rozpoczynają się w ciągu kilku minut do godziny po podaniu szczepionki. Do objawów ciężkiej reakcji alergicznej należą: trudności w oddychaniu, obrzęk twarzy i gardła, przyspieszona akcja serca, wysypka na całym ciele, zawroty głowy i osłabienie siły mięśniowej. Jeśli sądzi Pan/Pani, że wystąpiła u Pana/Pani ciężka reakcja alergiczna, należy zadzwonić pod numer **911** lub udać się do najbliższego szpitala.

Czy w przypadku drugiej dawki szczepionki należy podać ten sam rodzaj szczepionki, jak w przypadku pierwszej dawki?

Tak. Ponieważ otrzymał/a Pan/Pani szczepionkę firmy Pfizer, druga dawka też musi wykonana szczepionką tej samej firmy.

Co mam zrobić, jeśli nie uda mi się przybyć na drugie szczepienie?

Należy umówić się na inny termin możliwie jak najszybciej. Trzeba będzie przyjąć drugą dawkę bez względu na to, ile czasu upłynęło od pierwszego szczepienia.

Kiedy szczepionka zaczyna działać?

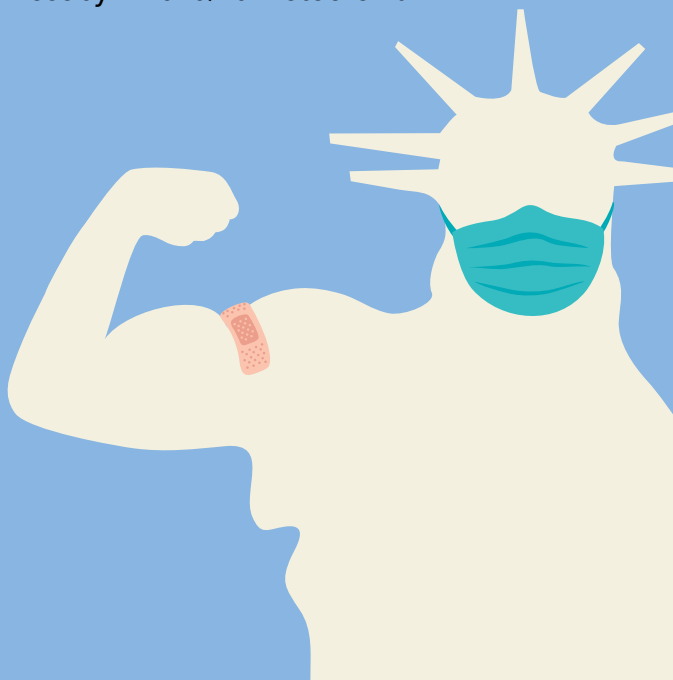
Chociaż może Pan/Pani uzyskać pewien poziom ochrony po pierwszej dawce, szczepionka jest znacznie bardziej skuteczna po podaniu dwóch dawek. Nie uzyska Pan/Pani pełnej ochrony, jaką zapewnia szczepionka, przed upływem dwóch tygodni od podania drugiej dawki.

Czy po szczepieniu można zrezygnować z innych środków ostrożności przeciwko COVID-19?

Nie. Po szczepieniu nadal należy stosować środki profilaktyki:

- Chore osoby powinny zostać w domu.
- Należy zachowywać co najmniej 6 stóp (2 metry) odstępu od innych.
- Należy nosić maskę na twarz.
- Należy często myć ręce i stosować środek odkażający do rąk.

Chociaż wykazano, że szczepionka przeciwko COVID-19 firmy Pfizer chroni ludzi przed zachorowaniem, musimy również dowiedzieć się, jak długo utrzymuje się ochrona i jak dobrze szczepionka chroni osoby w Pana/Pani otoczeniu.



Czy otrzymam rachunek za szczepienie lub wizytę?

Nie. Obciążone może zostać Pana/Pani towarzystwo ubezpieczeniowe, ale nie poniesie Pan/Pani kosztów współodpłatności ani innych opłat za szczepionkę.

Czy moje dane osobowe są chronione?

Pana/Pani dane osobowe są poufne i ściśle chronione. Podstawowe informacje na Pana/Pani temat (takie jak imię i nazwisko, adres, numer telefonu, data urodzenia, data szczepienia i rodzaj otrzymanej szczepionki) zostaną przekazane, zgodnie z obowiązującymi przepisami, Wydziałowi Zdrowia i Higieny Psychiczej miasta Nowy Jork (Wydział Zdrowia NYC).

Co należy zrobić w przypadku innych pytań?

Można zadzwonić do swojej placówki opieki zdrowotnej albo na numer **311**.

Gdzie można znaleźć więcej informacji?



Wydział Zdrowia NYC:
nyc.gov/covidvaccine

Wydział Zdrowia stanu Nowy Jork:
covid19vaccine.health.ny.gov

CDC:
cdc.gov/covidvaccine



Wydział Zdrowia NYC może zmienić zalecenia w miarę rozwoju sytuacji. **3.8.21**